



---

**NOTE:** This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

### **Membri del cast**

Nonso Anozie	...	Tommy Jepperd
Christian Convery	...	Gus
Adeel Akhtar	...	Aditya Singh
Stefania LaVie Owen	...	Bear
Dania Ramirez	...	Aimee
Aliza Vellani	...	Rani Singh
James Brolin	...	Narrator
Sarah Peirse	...	Dr. Gladys Bell
Kahurangi Carter	...	Married Woman
Samson Chan-Boon	...	Married Man
Alice May Connolly	...	Samantha
Seth Flynn	...	Goggles
Otis Herring	...	Man in Plaid
Anna Jullienne	...	Beverly Anderson
Tom Kerr	...	Rusty Anderson
Andrew Laing	...	Bob
Mayen Mehta	...	Man in Denim
Olivia O'Driscoll	...	Fiancé
Jared Turner	...	George Anderson
Neil Sandilands	...	General Abbot























































00:27:29 --> 00:27:33  
Non te lo chiederei,  
se avessi altra scelta.

292  
00:27:36 --> 00:27:38  
Cosa non stai dicendo, Gladys?

293  
00:27:40 --> 00:27:42  
Prima di tutto questo,

294  
00:27:43 --> 00:27:47  
dicevo alle mie pazienti  
che le mammografie potevano salvarti.

295  
00:27:48 --> 00:27:49  
Ma dall'avvento del virus,

296  
00:27:50 --> 00:27:53  
il cancro  
è stata una preoccupazione secondaria.

297  
00:27:54 --> 00:27:58  
Il pensiero di qualcosa  
che ti uccide lentamente sembra un lusso.

298  
00:28:01 --> 00:28:02  
A che stadio sei?

299  
00:28:04 --> 00:28:06  
Al quarto, quasi certamente.

300  
00:28:06 --> 00:28:08  
Oddio, mi dispiace.

301  
00:28:09 --> 00:28:10  
Non so cosa dire.

302  
00:28:10 --> 00:28:12  
Di' che continuerai il mio lavoro.

303  
00:28:12 --> 00:28:17  
- Non saprei neanche da dove cominciare.

- Per questo ti ho dato il diario.

304

00:28:19 --> 00:28:21  
Ho dovuto fare molte cose  
di cui non vado fiera.

305

00:28:22 --> 00:28:26  
Ma tu sai che in questo nuovo mondo  
è fondamentale sopravvivere,

306

00:28:27 --> 00:28:28  
a qualunque costo.

307

00:28:29 --> 00:28:33  
Rani è viva per merito tuo

308

00:28:33 --> 00:28:36  
e noi te ne siamo molto grati...

309

00:28:36 --> 00:28:38  
Sai, c'è stato un periodo

310

00:28:39 --> 00:28:42  
in cui ero convinta  
che trovare la cura fosse il mio scopo,

311

00:28:42 --> 00:28:44  
ma ora so che mi sbagliavo.

312

00:28:46 --> 00:28:47  
È il tuo.

313

00:28:49 --> 00:28:51  
Come puoi esserne certa?

314

00:28:51 --> 00:28:55  
Perché non c'è niente che non faresti,  
per tua moglie.

315

00:28:56 --> 00:28:58  
Ed è proprio ciò che serve.

316  
00:29:12 --> 00:29:13  
Che c'è?

317  
00:29:16 --> 00:29:18  
Ha finito le medicine?

318  
00:29:19 --> 00:29:20  
No, se n'è andata.

319  
00:29:22 --> 00:29:23  
Non capisco.

320  
00:29:24 --> 00:29:28  
Ha lasciato le istruzioni.  
Ora tocca a me fare la tua medicina.

321  
00:29:32 --> 00:29:34  
Lo dici come se fosse un male.

322  
00:29:36 --> 00:29:39  
Non c'è niente di meglio  
che farmi curare da mio marito.

323  
00:29:40 --> 00:29:42  
- Tu sei il mio eroe.  
- Tu non capisci cosa...

324  
00:29:43 --> 00:29:45  
Quello che ha fatto, è...

325  
00:29:47 --> 00:29:49  
Che c'è, Adi?

326  
00:29:53 --> 00:29:55  
Va contro tutto ciò in cui crediamo.

327  
00:29:59 --> 00:30:01  
Non penso di potercela fare.

328  
00:30:52 --> 00:30:53  
FAGIOLI AL CHILI

329

00:31:07 --&gt; 00:31:10

Gettoni.

Li potete scambiare col cibo militare.

330

00:31:11 --&gt; 00:31:13

Prendo solo qualcosa  
per arrivare al Mercato.

331

00:31:14 --&gt; 00:31:16

Non vogliamo i tuoi soldi.

332

00:31:16 --&gt; 00:31:18

Vi offrirei delle medicine,  
ma le ho perse.

333

00:31:20 --&gt; 00:31:23

- Che ci fai con lui?

- Sto cercando di liberarmene.

334

00:31:23 --&gt; 00:31:25

Ma non si schioda.

335

00:31:26 --&gt; 00:31:28

Sei uno di loro, vero?

336

00:31:29 --&gt; 00:31:31

Io ho...

337

00:31:32 --&gt; 00:31:33

visto il marchio.

338

00:31:34 --&gt; 00:31:35

Non più.

339

00:31:36 --&gt; 00:31:38

Quante persone hai ucciso?

340

00:31:38 --&gt; 00:31:41

- Possiamo non parlarne?

- Se lo meritavano?

341  
00:31:42 --> 00:31:44  
Sei venuto qui per la mia famiglia?

342  
00:31:45 --> 00:31:46  
Mio figlio?

343  
00:31:46 --> 00:31:48  
Sono venuto qui per mangiare.

344  
00:31:49 --> 00:31:50  
Senti,

345  
00:31:51 --> 00:31:54  
ho solo tentato di sopravvivere.

346  
00:31:55 --> 00:31:56  
Proprio come gli altri.

347  
00:31:59 --> 00:32:00  
Noi non abbiamo mai rubato.

348  
00:32:01 --> 00:32:04  
Né rapito.  
E non abbiamo mai ucciso nessuno.

349  
00:32:04 --> 00:32:08  
Perché quelli come me  
lo facevano anche per quelli come voi.

350  
00:32:11 --> 00:32:13  
Lui crede che ti occuperai di lui.

351  
00:32:13 --> 00:32:15  
Credesse quello che vuole.

352  
00:32:16 --> 00:32:17  
Se fosse per me,

353  
00:32:19 --> 00:32:21  
non ci sarebbero bambini come lui.

354

00:32:21 --&gt; 00:32:25

- Allora perché l'hai salvato?

- Non importa.

355

00:32:29 --&gt; 00:32:30

Mi è venuta un'idea.

356

00:32:34 --&gt; 00:32:35

Tenetelo voi.

357

00:32:36 --&gt; 00:32:40

Io l'ho salvato e voi lo tenete.

Starebbe molto meglio qui.

358

00:32:41 --&gt; 00:32:42

E sua madre?

359

00:32:42 --&gt; 00:32:45

Saresti la cosa più simile a una madre

che mai avrò.

360

00:32:55 --&gt; 00:32:58

Devo parlarne con George.

361

00:32:58 --&gt; 00:33:00

Bene. Digli che avete finito i fagioli.

362

00:33:05 --&gt; 00:33:07

LE AVVENTURE DI TOM SAWYER

363

00:33:12 --&gt; 00:33:14

Conosci bambini come me?

364

00:33:15 --&gt; 00:33:18

Una volta abbiamo visto  
una bambina-lince nei boschi,

365

00:33:18 --&gt; 00:33:21

ma lei non parlava come te.

366

00:33:22 --&gt; 00:33:25



- Mio padre l'ha fatta scappare.  
- Perché?

367

00:33:25 --> 00:33:27

Ha detto che è colpa dei bambini-animali.

368

00:33:28 --> 00:33:32

- Che cosa?

- Se tutti si ammalano e muoiono.

369

00:33:37 --> 00:33:38

Quello l'ha scritto Pubba.

370

00:33:39 --> 00:33:41

Chi?

371

00:33:41 --> 00:33:43

Il mio Pubba ha scritto molti libri.

372

00:33:45 --> 00:33:48

Non è come quello originale.

373

00:33:50 --> 00:33:51

Chi l'ha disegnato?

374

00:33:52 --> 00:33:54

Ha degli occhi da pazzo.

375

00:33:55 --> 00:33:57

Sembra che abbia il moccio.

376

00:34:11 --> 00:34:12

Hai visto degli incendi?

377

00:34:15 --> 00:34:16

Cosa?

378

00:34:19 --> 00:34:23

Fuori. Dovrebbero esserci incendi ovunque.

379

00:34:25 --> 00:34:27

Sei strano, Golosone.

380

00:34:27 --> 00:34:28  
Molto strano.

381

00:34:29 --> 00:34:31  
Ragazzi, è ora di dormire.

382

00:34:40 --> 00:34:42  
Com'è avere una mamma?

383

00:34:43 --> 00:34:45  
È bello, immagino.

384

00:34:46 --> 00:34:48  
È come avere un papà,

385

00:34:50 --> 00:34:50  
ma meglio.

386

00:34:54 --> 00:34:56  
Ehi, vuoi una felpa?

387

00:34:56 --> 00:34:58  
Ne abbiamo a migliaia.

388

00:35:00 --> 00:35:02  
Grazie.

389

00:35:06 --> 00:35:08  
Spegnete le luci, ora.

390

00:35:12 --> 00:35:13  
Ti sei incastrato?

391

00:35:18 --> 00:35:20  
Tieni, l'ho sistemato.

392

00:35:26 --> 00:35:27  
Ok.

393

00:35:28 --> 00:35:30  
Buonanotte, tesoro.

394

00:35:37 --> 00:35:38  
Sogni d'oro.

395

00:35:56 --> 00:35:58  
La tua mamma vive vicino a Red Rocks?

396

00:35:59 --> 00:36:00  
Red cosa?

397

00:36:00 --> 00:36:02  
Sembra un posto dove andavamo ai concerti

398

00:36:03 --> 00:36:04  
prima che voi nasceste.

399

00:36:04 --> 00:36:06  
Quando avevamo una vita.

400

00:36:07 --> 00:36:10  
Ci piaceva la musica  
tanto quanto piace a te, pare.

401

00:36:12 --> 00:36:13  
Red Rocks.

402

00:36:18 --> 00:36:21  
Buonanotte, Gus.  
È stato un piacere conoscerti.

403

00:36:23 --> 00:36:25  
Vogliamo parlare con voi domattina, ok?

404

00:36:37 --> 00:36:39  
- Non me l'aspettavo.  
- Sì, è inquietante.

405

00:36:39 --> 00:36:41  
- Buonanotte, ragazzi.

- 'Notte.

406

00:37:53 --> 00:37:54  
Omone.

407

00:37:55 --> 00:37:56  
Anche tu insonne?

408

00:37:59 --> 00:38:00  
Ce ne andiamo?

409

00:38:35 --> 00:38:36  
Ce ne sono altri.

410

00:38:36 --> 00:38:37  
Quanti?

411

00:38:39 --> 00:38:41  
Molti. La pioggia confonde l'odore.

412

00:39:07 --> 00:39:09  
Posso avere la vostra attenzione?

413

00:39:09 --> 00:39:11  
- George!  
- Che c'è?

414

00:39:11 --> 00:39:15  
Non siamo qui per voi  
o la vostra famiglia.

415

00:39:16 --> 00:39:19  
Ma crediamo  
che stiate ospitando un bambino-animale.

416

00:39:22 --> 00:39:25  
- Rusty.  
- Questo ci dà il diritto di entrare.

417

00:39:26 --> 00:39:27  
Rusty.

418

00:39:27 --&gt; 00:39:31

Per il codice di Abbot,  
abbiamo il diritto di perquisire la casa.

419

00:39:32 --&gt; 00:39:36

Oppure potete consegnarci l'ibrido  
spontaneamente.

420

00:39:37 --&gt; 00:39:39

- E nessuno si farà male.  
- Gus, vieni.

421

00:39:40 --&gt; 00:39:42

- Entro il tre...  
- Gus, vieni qui.

422

00:39:42 --&gt; 00:39:44

...dovete consegnarlo.

423

00:39:48 --&gt; 00:39:49

Uno...

424

00:39:53 --&gt; 00:39:54

due...

425

00:39:57 --&gt; 00:39:58

E va bene.

426

00:39:58 --&gt; 00:39:59

Tre!

427

00:40:45 --&gt; 00:40:47

Vieni qui, mostro.

428

00:40:51 --&gt; 00:40:52

Pensi di essere al sicuro qui?

429

00:40:57 --&gt; 00:40:58

Beh, ho una notizia per te.

430

00:41:04 --&gt; 00:41:05

Ti troveremo sempre.

431

00:41:18 --> 00:41:19  
Carino.

432

00:41:21 --> 00:41:23  
Ti piace appendere animali morti?

433

00:41:23 --> 00:41:25  
Ti aiuto con la collezione.

434

00:42:11 --> 00:42:12  
Grazie.

435

00:42:24 --> 00:42:25  
Un altro paio?

436

00:42:28 --> 00:42:31  
Senti, non prenderla male.

437

00:42:31 --> 00:42:33  
Sembra un bravo bambino,

438

00:42:34 --> 00:42:36  
ma devo proteggerci.

439

00:42:37 --> 00:42:40  
Fai il necessario per sopravvivere.

440

00:42:41 --> 00:42:45  
Però è stato fantastico  
vedere che ci sai ancora fare.

441

00:42:45 --> 00:42:46  
- Santi...  
- George.

442

00:42:48 --> 00:42:48  
Giusto.

443

00:42:49 --> 00:42:50

Si.

444

00:43:08 --> 00:43:10  
Scusa se ho detto che sei strano.

445

00:43:13 --> 00:43:14  
Non fa niente.

446

00:43:15 --> 00:43:17  
Scusa per tutti i morti.

447

00:43:18 --> 00:43:19  
Non fa niente.

448

00:43:21 --> 00:43:23  
Spero che trovi la tua mamma.

449

00:43:25 --> 00:43:26  
Anch'io.

450

00:44:03 --> 00:44:07  
CABINOVIA BELVEDERE

451

00:44:43 --> 00:44:46  
Non devi aiutarmi a cercarla.  
Posso farlo da solo.

452

00:44:53 --> 00:44:54  
Facciamo così:

453

00:44:56 --> 00:44:59  
ti accompagno alla prossima città  
e poi basta.

454

00:45:01 --> 00:45:02  
Andiamo a Red Rocks?

455

00:45:02 --> 00:45:03  
Non esagerare.

456

00:45:06 --> 00:45:11

Per la prima volta nella sua vita,  
Gus viveva una vera avventura.

457

00:45:19 --> 00:45:21  
Ma ogni nuova avventura

458

00:45:23 --> 00:45:25  
comporta dei nuovi pericoli.

459

00:45:39 --> 00:45:42  
Aimee, d'altro canto,  
aveva chiuso col mondo esterno.

460

00:45:45 --> 00:45:46  
Ma non sapeva

461

00:45:46 --> 00:45:50  
che il mondo esterno  
non aveva chiuso con lei.

**N** SERIES  
**SWEET TOOTH**



**8FLiX**

Discover  
Your  
Standom

This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.